



Industrial de Válvulas, S.A. de C.V.  
 Av. de la Industria Lote 16 Fracc. Industrial el Trébol  
 Tepozotlán, Estado de México C.P. 54600

(Numero) Number  
 (Fecha) Date

V07C13937  
 13/04/2007

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

### ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS:  
 (CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PRABADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES)

- |             |   |             |   |
|-------------|---|-------------|---|
| API 598     | - VALVE INSPECTION AND TESTING                      | API 6D      | - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK                                    |
| API 599     | - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING | API 600     | - STEEL GATE VALVES - FLANGED AND WELDING ENDS                                    |
| ANSI B16-10 | - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES  | ANSI B16.11 | - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED                                  |
| ANSI B16-34 | - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS       | API 602     | - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS |
| MSS-SP61    | - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES                  |             |   |

**Part No. AC061A08MAB**  
 (Codigo)  
**Description 6" Fig. 5202 F UT WCB, API TRIM No.8 830005**  
 (Description) VALVULA COMPUERTA DE ACERO FUNDIDO  
 (CAST STEEL GATE VALVE)  
 VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL.  
 (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS A 50 PPM'S MAX)

PRESSURE TESTS (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK SEAT	SIDE 1	(LADO) 2
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	450	450	N/A	N/A
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			80	80

#### CHEMICAL COMPOSITION (%)

ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	C	Min	P	S	SI	NI	Cr	Mo	Cu	V	W	MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)						
COMPOSICION QUIMICA (%)														TENS	YIELD	ELG	RED	BHN		
BODY	E0810	ASTM A-216/WCB	0.180	0.024	0.036	0.036	0.400	0.130	0.100	0.030	0.030	0.010	73.22	KPSI	KPSI	%	%			
CUERPO		Normalized to (Normalizado a) 930		Temper to (Temple a) 650				Cooled in air. (Enfriado en aire.)												
BONNET	E0816	ASTM A-216/WCB	0.180	0.880	0.022	0.024	0.330	0.110	0.130	0.030	0.090	0.010	70.90	KPSI	KPSI	%	%			
BONETE		Normalized to (Normalizado a) 930		Temper to (Temple a) 650				Cooled in air. (Enfriado en aire.)												
WEDGE	U2141	ASTM A-216/WCB	0.210	0.890	0.020	0.021	0.470	0.060	0.110	0.010	0.060	0.010	76.56	KPSI	KPSI	%	%			
DISCO		Normalized to (Normalizado a) 930		Temper to (Temple a) 650				Cooled in air. (Enfriado en aire.)												

CERTIFICADO POR  
 ASEGURAMIENTO DE CALIDAD

CERTIFIED BY:  
 QUALITY ASSURANCE

Sandra Ruiz